Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

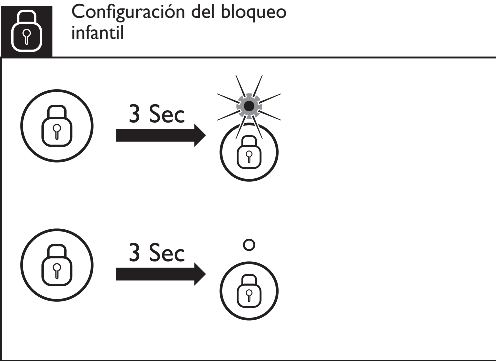
HD4933



EN	User manual	FR	Mode d'emploi
DE	Benutzerhandbuch	IT	Manuale utente
ES	Manual del usuario		

PHILIPS

Set up child lock
Einstellen der Kindersicherung
Configuración del bloqueo infantil
Configuration du verrouillage enfant
Impostazione del blocco bambini



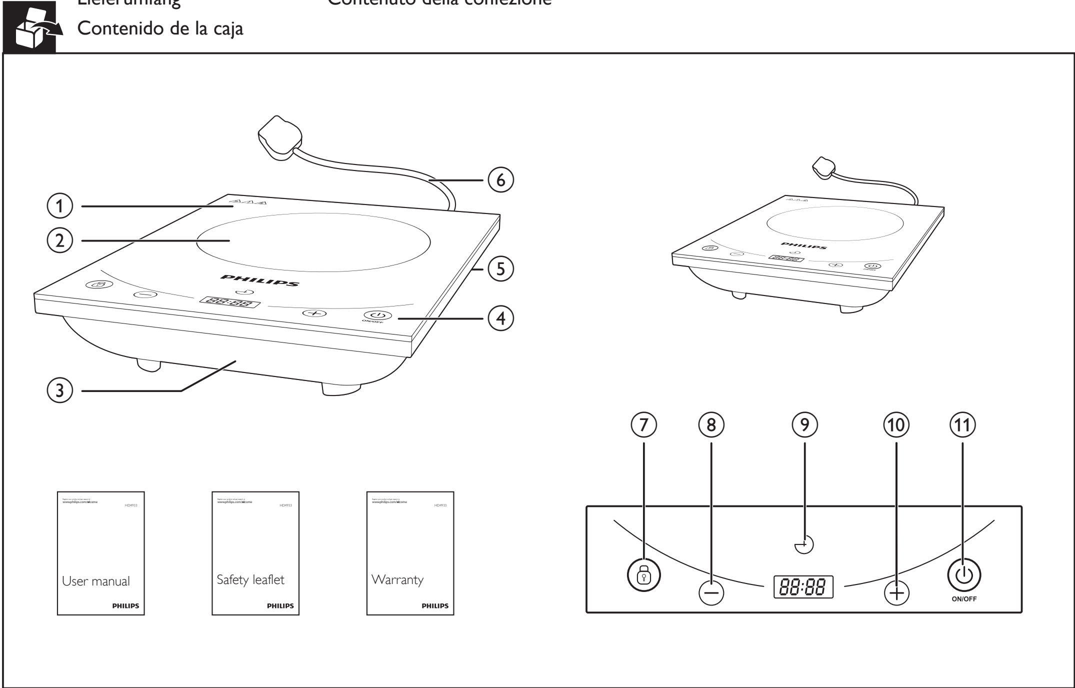


Specifications are subject to change without notice.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

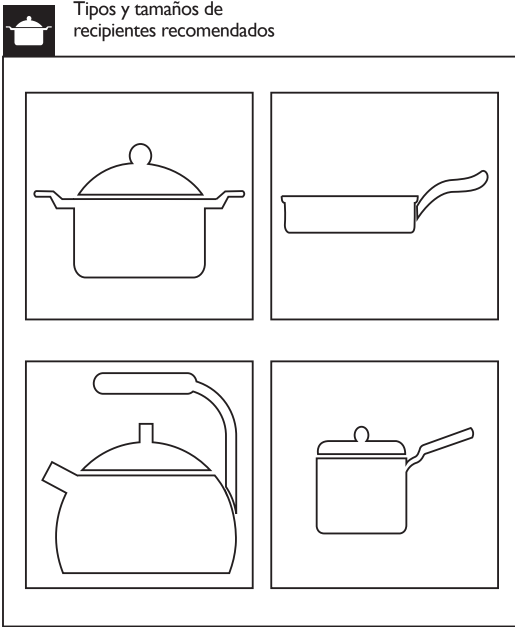
HD4933_UM_2.0_130428



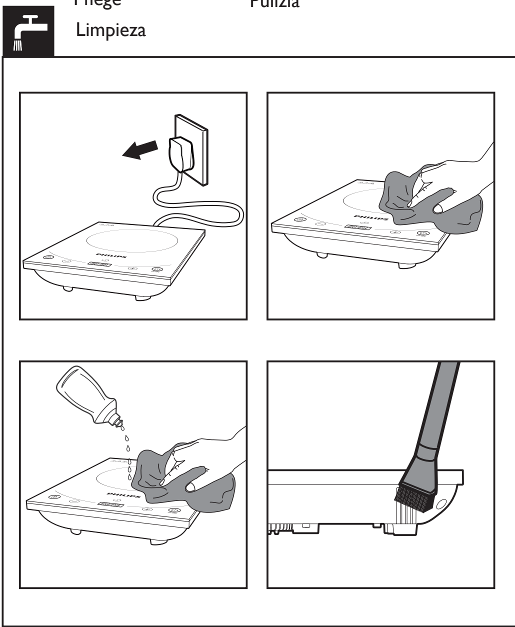
What's in the box
Lieferumfang
Contenido de la caja
Contenu de l'emballage
Contenuto della confezione



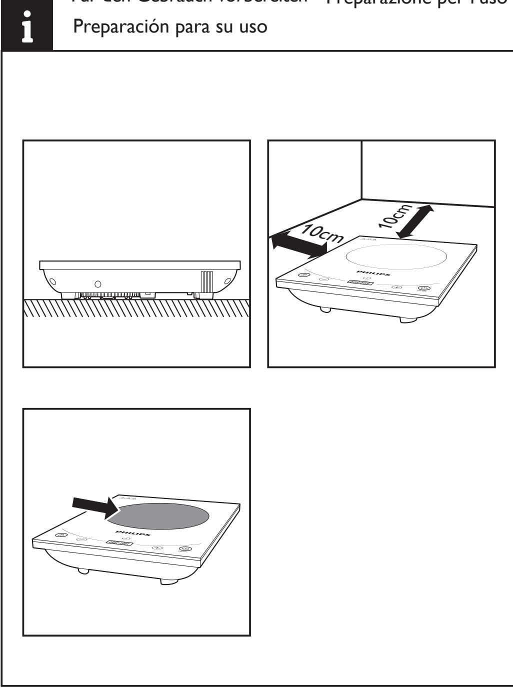
Recommended types and sizes of cookware
Empfohlene Typen und Größen von Kochtöpfen
Tipos y tamaños de recipientes recomendados
Tailles et types d'ustensile de cuisine recommandés
Tipi e misure consigliate per le pentole



Cleaning
Pflege
Limpieza
Nettoyage
Pulizia



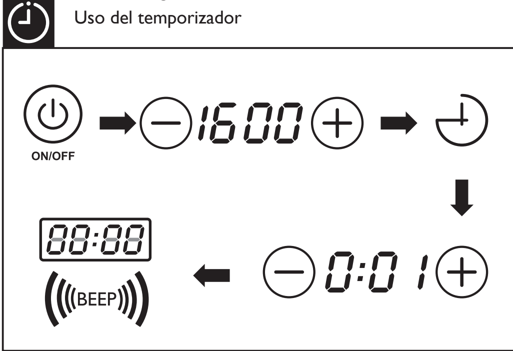
Preparing for use
Für den Gebrauch vorbereiten
Preparación para su uso
Avant utilisation
Preparazione per l'uso



Use the induction cooker
Verwenden des Induktionsherds
Uso de la cocina de inducción
Utilisation de la plaque de cuisson à induction
Utilizzo del fornello a induzione



Use the timer
Verwendung des Timers
Uso del temporizador
Utilisation du minuteur
Utilizzo del timer



English

1 Your induction cooker

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

2 What's in the box

Induction cooker main unit	Safety leaflet
User manual	Warranty card

Overview

1	Cooking plate	4	Control panel
2	Cooking zone	5	Air outlets
3	Air inlet	6	Power cord

Controls overview

7	Child lock	10	Increase
8	Decrease	11	On/Off
9	Timer		

3 Before first use

Remove all packaging materials from the induction cooker.

Preparing for use

1 Place the appliance on a dry, stable and level surface.
2 Make sure there is at least 10cm free space around the appliance to prevent overheating.
3 Always place the cookware on the cooking zone during cooking.
4 Make sure you use cookware of the correct types and sizes (see the table below).

Recommended types and sizes of cookware

Material	Cookware with a bottom made of iron or magnetic stainless steel
Shape	Cookware with a flat bottom
Size	Cookware with a bottom diameter of 10-23cm, depending on the cooking mode

4 Use the induction cooker

1 Follow the steps in "Preparing for use".
2 Put the plug into the power socket.
3 Touch the On/Off icon (⏻), and the On/Off indicator lights up.
4 Touch the increase (⊕) or decrease (⊖) icon to select the desired power level.
   ↳ The induction cooker starts working after the power level is selected.
5 When the cooking is finished, touch the On/Off icon (⏻) to switch off the appliance.
6 Unplug the induction cooker after the fan stops working.

Use the timer

You can use the timer function to decide how much time you want the appliance to work.

1 Touch the On/Off icon (⏻), the On/Off indicator lights up.
2 Touch the Increase (⊕) or Decrease (⊖) icon to choose a power level.
3 Touch the Timer icon (◷), and the timer indicator lights up.
4 Touch the Increase (⊕) or Decrease (⊖) icon to adjust the time.
5 When the time has elapsed, the induction cooker stops working automatically.

Note

- After you have selected the cooking time, wait for a few seconds before the induction cooker automatically confirms it.
- After the timer is set, you can touch the Timer icon (◷) again to cancel the timer.
- The timer is available from 1 minute to 2 hours.
- If the timer function is deactivated, the induction cooker can work for as long as 12 hours.

Set up child lock

When the induction cooker is working, touch the child lock icon (🔒) for 3 seconds to enter child lock mode.
To unlock, touch the child lock icon (🔒) for 3 seconds again.

Note

- At child lock mode, only On/Off (⏻) and child lock (🔒) are responsive.

5 Cleaning

1 Unplug the appliance after the fan stops working and let it cool down.
2 Clean the appliance with a damp cloth and, if necessary, with some mild cleaning agent.

6 Environment



Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

7 Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

8 Troubleshooting

If your induction cooker does not function properly or if the cooking quality is insufficient, consult the table below. If you are unable to solve the problem, contact a Philips service centre or the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Solution
The On/Off button (⏻) does not respond.	There is a connection problem. Check if the induction cooker is connected to the mains and if the plug is inserted firmly into the wall socket
The appliance beeps continuously and then stops working.	You may have put unsuitable cookware on the cooking plate or you may have removed the cookware from the cooking plate during cooking. Make sure the cookware is made of steel, iron or aluminum with stainless steel cladding base and has a base diameter larger than 10cm.
	You may have placed the cookware outside of the cooking zone.
The cookware does not heat up to the required temperature.	The bottom of the cookware may not be flat. Use cookware with a flat bottom. If the problem still exists, take the appliance to your Philips dealer or a service center authorised by Philips.
The appliance stops working suddenly.	The temperature of the cookware is too high. Let the cookware cool down for a while.
The fan works but the appliance has not started working.	You need to select a power level using the Increase (⊕) or Decrease (⊖) button after you have pressed the On/Off (⏻) button.
Error code E1 or E2 is displayed on the screen.	The main sensor is in open circuit or short circuit state. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorised by Philips.
Error code E3 or E4 is displayed on the screen.	The heat sink sensor is in open circuit or short circuit state. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorised by Philips.
Error code E5 or E6 is displayed on the screen.	The voltage is either too high or too low. Check if the voltage in your home is suitable for the induction cooker.
Error code E7, E8 or E9 is displayed on the screen.	The induction cooker has malfunction. Take the appliance to your Philips dealer or a service center authorised by Philips.

Deutsch

1 Ihr Induktionsherd

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips. Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

2 Lieferumfang

Induktionsherd – Hauptgerät	Sicherheitsbroschüre
Betriebsanleitung	Garantiekarte

Überblick

1	Kochplatte	4	Bedienfeld
2	Kochzone	5	Luftauslässe
3	Lufteinlass	6	Netzkabel

Übersicht über die Bedienelemente

7	CHILD LOCK (Kindersicherung)	10	Erhöhen
8	Verringern	11	On/Off
9	Timer		

3 Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Induktionsherd.

Für den Gebrauch vorbereiten

1 Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Oberfläche.
2 Halten Sie um das Gerät herum mindestens 10 cm Platz frei, um eine Überhitzung zu vermeiden.
3 Stellen Sie die Kochtöpfe während des Kochens immer auf die Kochzone.
4 Vergewissern Sie sich, dass Sie Kochtöpfe des richtigen Typs und der richtigen Größe verwenden (siehe Tabelle unten).

Empfohlene Typen und Größen von Kochtöpfen

Material	Kochtöpfe mit einem Boden aus Eisen oder magnetischem Edelstahl
Form	Kochtöpfe mit einem flachen Boden
Größe	Kochtöpfe mit einem unteren Durchmesser von 10 bis 23 cm, abhängig vom Kochmodus

4 Verwenden des Induktionsherds

1 Folgen Sie den Schritten im Kapitel „Für den Gebrauch vorbereiten".
2 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3 Berühren Sie das Symbol „Ein/Aus" (⏻), und die Anzeige leuchtet.
4 Berühren Sie das Symbol „Erhöhen" (⊕) oder „Verringern" (⊖), um die gewünschte Leistung auszuwählen.
   ↳ Der Induktionsherd ist betriebsbereit, wenn die Leistung ausgewählt wurde.
5 Wenn Sie das Kochen beendet haben, berühren Sie das Symbol „Ein/Aus" (⏻), um das Gerät auszuschalten.
6 Ziehen Sie den Stecker des Induktionsherds aus der Steckdose, sobald der Lüfter nicht mehr in Betrieb ist.

Verwendung des Timers

Sie können die Timer-Funktion verwenden, um einzustellen, wie lange Sie das Gerät verwenden möchten.

1 Berühren Sie das Symbol „Ein/Aus" (⏻), und die Anzeige leuchtet.
2 Berühren Sie das Symbol „Erhöhen" (⊕) oder „Verringern" (⊖), um die gewünschte Leistung auszuwählen.
3 Berühren Sie das Timer-Symbol (◷), und die Timer-Anzeige leuchtet.
4 Berühren Sie das Symbol „Erhöhen" (⊕) oder „Verringern" (⊖), um die Zeit einzustellen.
5 Wenn die Zeit vergangen ist, hört der Induktionsherd automatisch auf zu kochen.

Hinweis

- Nachdem Sie die Kochzeit ausgewählt haben, warten Sie ein paar Sekunden, bis der Induktionsherd diese automatisch bestätigt.
- Wenn die Zeit eingestellt ist, können Sie das Timer-Symbol (◷) erneut berühren, um den Timer anzuhalten.
- Der Timer kann zwischen 1 Minute bis zu 2 Stunden eingestellt werden.
- Wenn die Timer-Funktion deaktiviert ist, ist der Induktionsherd 12 Stunden lang betriebsbereit.

Einstellen der Kindersicherung

Berühren Sie bei Betrieb des Induktionsherds das Symbol „Kindersicherung" (🔒) 3 Sekunden lang, um in den Kindersicherungsmodus zu gelangen.
Drücken Sie zum Aufheben der Kindersicherung das entsprechende Symbol (🔒) 3 Sekunden lang.

Hinweis

- Im Kindersicherungsmodus lassen sich nur der Ein-/Ausschalter (⏻) und die Kindersicherung (🔒) bedienen.

5 Pflege

1 Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose, wenn der Lüfter nicht mehr in Betrieb ist, und lassen Sie es abkühlen.
2 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf etwas mildem Reinigungsmittel.

6 Umgebung



Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.

7 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

8 Fehlerbehebung

Wenn Ihr Induktionsherd nicht ordnungsgemäß funktioniert oder die Kochqualität unzureichend ist, konsultieren Sie die Tabelle unten. Wenn Sie das Problem nicht lösen können, kontaktieren Sie ein Philips Service-Center oder das Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Lösung
Der Ein-/Ausschalter (⏻) reagiert nicht.	Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung. Überprüfen Sie, ob der Induktionsherd an das Stromnetz angeschlossen ist und der Stecker fest in der Steckdose steckt.
Das Gerät piepst ununterbrochen und hört dann auf, zu arbeiten.	Sie haben möglicherweise unpassende Kochtöpfe auf die Kochplatte gestellt, oder Sie haben möglicherweise die Kochtöpfe während des Kochens von der Kochplatte entfernt. Vergewissern Sie sich, dass die Kochtöpfe aus Stahl, Eisen oder Aluminium sind, über eine Edelstahl-Verkleidung verfügen und einen Grunddurchmesser von mehr als 10 cm haben.
	Sie haben die Kochtöpfe möglicherweise außerhalb der Kochzone platziert.
Die Kochtöpfe erhitzen nicht bis zur erforderlichen Temperatur.	Der Boden der Kochtöpfe darf nicht flach sein. Verwenden Sie Kochtöpfe mit einem flachen Boden. Wenn das Problem weiterhin besteht, bringen Sie das Gerät zu Ihrem Philips Händler oder einem von Philips autorisierten Service-Center.
Das Gerät funktioniert plötzlich nicht mehr.	Die Temperatur der Kochtöpfe ist zu hoch. Lassen Sie die Kochtöpfe eine Weile abkühlen.
Der Lüfter funktioniert, aber das Gerät arbeitet nicht.	Sie müssen mithilfe der Tasten "Erhöhen" (⊕) oder "Verringern" (⊖) die Leistung auswählen, nachdem Sie den Ein-/Ausschalter (⏻) gedrückt haben.
Der Fehlercode E1 oder E2 wird auf dem Bildschirm angezeigt.	Der Hauptsensor befindet sich im Ruhespannungs- oder Kurzschlussmodus. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Philips Händler oder einem von Philips autorisierten Service-Center.
Der Fehlercode E3 oder E4 wird auf dem Bildschirm angezeigt.	Der Kühlkörper befindet sich im Ruhespannungs- oder Kurzschlussmodus. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Philips Händler oder einem von Philips autorisierten Service-Center.
Der Fehlercode E5 oder E6 wird auf dem Bildschirm angezeigt.	Die Spannung ist entweder zu hoch oder zu niedrig. Prüfen Sie, ob sich die Spannung in Ihrem Zuhause für den Induktionsherd eignet.
Die Fehlercodes E7, E8 oder E9 werden auf dem Bildschirm angezeigt.	Der Induktionsherd hat eine technische Störung. Bringen Sie das Gerät zu Ihrem Philips Händler oder einem von Philips autorisierten Service-Center.

Español

1 La cocina de inducción

Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

2 Contenido de la caja

Unidad principal de la cocina de inducción | Folleto sobre seguridad
Manual de usuario | Tarjeta de garantía

Descripción general

①	Placa	④	Panel de control
②	Zona de cocinado	⑤	Salidas de aire
③	Entrada de aire	⑥	Cable de alimentación

Descripción de los controles

⑦	Bloqueo infantil	⑩	Aumento
⑧	Disminución	⑪	Encendido/Apagado
⑨	Temporizador		

3 Antes de utilizarla por primera vez

Retire todos los materiales del embalaje de la cocina de inducción.

Preparación para su uso

1 Coloque el aparato sobre una superficie seca, estable y plana.
2 Asegúrese de que hay al menos 10 cm de espacio libre alrededor del aparato para evitar un sobrecalentamiento.
3 Coloque siempre el recipiente sobre la zona de cocinado para cocinar.
4 Asegúrese de utilizar un recipiente del tipo y tamaño correcto (consulte la tabla siguiente).

Tipos y tamaños de recipientes recomendados

Material	Recipiente con una base de hierro o de acero inoxidable magnético
Forma	Recipiente con una base plana
Tamaño	Recipiente con una base de 10-23 cm de diámetro, en función del modo de cocinado

4 Uso de la cocina de inducción

1 Siga los pasos de la sección "Preparación para su uso".
2 Introduzca la clavija en una toma de corriente.
3 Toque el icono de encendido/apagado (⏻) y el indicador de encendido/apagado se iluminará.
4 Toque el icono de aumento (⊕) o disminución (⊖) para seleccionar el nivel de potencia deseado.
↳ La cocina de inducción comienza a funcionar después de seleccionar el nivel de potencia.
5 Cuando termine de cocinar, toque el icono de encendido/apagado (⏻) para apagar el aparato.
6 Desenchufe la cocina de inducción después de que el ventilador deje de funcionar.

Uso del temporizador

Puede utilizar la función de temporizador para decidir el tiempo que desea que funcione el aparato.

1 Toque el icono de encendido/apagado (⏻) y el indicador de encendido/apagado se iluminará.
2 Toque el icono de aumento (⊕) o disminución (⊖) para elegir el nivel de potencia.
3 Toque el icono de temporizador (◷) y el indicador del temporizador se iluminará.
4 Toque el icono de aumento (⊕) o disminución (⊖) para ajustar el tiempo.
5 Cuando transcurra el tiempo, la cocina de inducción dejará de funcionar automáticamente.

Nota

- Después de seleccionar el tiempo de preparación, espere unos segundos hasta que la cocina de inducción lo confirme automáticamente.
- Después de ajustar el temporizador, puede tocar el icono de temporizador (◷) de nuevo para cancelar el temporizador.
- El temporizador puede ajustarse entre 1 minuto y 2 horas.
- Si la función de temporizador está desactivada, la cocina de inducción funciona hasta 12 horas.

Configuración del bloqueo infantil

Cuando la cocina de inducción esté en funcionamiento, toque el icono de bloqueo infantil (🔒) durante 3 segundos para acceder al modo de bloqueo infantil.
Para desbloquearla, toque el icono de bloqueo infantil (🔒) de nuevo durante 3 segundos.

Nota

- En el modo de bloqueo infantil, solo responden los botones de encendido/apagado (⏻) y el de bloqueo infantil (🔒).

5 Limpieza

1 Desenchufe el aparato después de que el ventilador se detenga y deje que se enfríe.
2 Limpie el aparato con un paño húmedo y, si es necesario, con un producto de limpieza suave.

6 Medioambiental

Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente.

7 Garantía y servicio

Si necesita ayuda, información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

8 Solución de problemas

Si la cocina de inducción no funciona correctamente o si la calidad de cocción es insuficiente, consulte la siguiente tabla. Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con un centro de servicio de Philips o con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Solución
El botón de encendido/apagado (⏻) no responde.	Hay un problema de conexión. Compruebe si la cocina de inducción está conectada a la red eléctrica y si la clavija está bien introducida en la toma de corriente.
El aparato pita de forma continua y, a continuación, deja de funcionar.	Puede que haya colocado un recipiente no adecuado sobre la placa o que haya quitado el recipiente de la misma durante la cocción. Asegúrese de que el recipiente está fabricado de acero, hierro o aluminio con base revestida de acero inoxidable y de que su base tiene un diámetro superior a 10 cm.
	Puede que haya colocado el recipiente fuera de la zona de cocinado.
El recipiente no se calienta hasta la temperatura necesaria.	Puede que la base del recipiente no sea plana. Utilice un recipiente con base plana. Si el problema continúa, lleve el aparato a su distribuidor de Philips o a un centro de servicio autorizado por Philips.
El aparato deja de funcionar de repente.	La temperatura del recipiente es demasiado alta. Deje que el recipiente se enfríe durante un momento.
El ventilador funciona, pero el aparato no empieza a funcionar.	Debe seleccionar el nivel de potencia utilizando el botón de aumento (⊕) o disminución (⊖) después de pulsar el botón de encendido/apagado (⏻).
En la pantalla se muestra el código de error E1 o E2.	El sensor principal se encuentra en estado de circuito abierto o cortocircuito. Lleve el aparato a su distribuidor Philips o a un centro de servicio autorizado por Philips.
En la pantalla se muestra el código de error E3 o E4.	El sensor de disipación térmica se encuentra en estado de circuito abierto o cortocircuito. Lleve el aparato a su distribuidor Philips o a un centro de servicio autorizado por Philips.
En la pantalla se muestra el código de error E5 o E6.	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo. Compruebe que el voltaje de su hogar es adecuado para la cocina de inducción.
En la pantalla se muestra el código de error E7, E8 o E9.	La cocina de inducción presenta un error de funcionamiento. Lleve el aparato a su distribuidor Philips o a un centro de servicio autorizado por Philips.

Français

1 Votre plaque de cuisson à induction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

2 Contenu de l'emballage

Unité principale de la plaque de cuisson à induction | Livret de sécurité
Mode d'emploi | Carte de garantie

Aperçu

①	Plaque de cuisson	④	Panneau de commande
②	Zone de cuisson	⑤	Sorties d'air
③	Entrée d'air	⑥	Cordon d'alimentation

Aperçu des commandes

⑦	Verrouillage enfant	⑩	Augmentation
⑧	Diminution	⑪	Marche/arrêt
⑨	Minuteur		

3 Avant la première utilisation

Retirez la plaque de cuisson à induction de son emballage.

Avant utilisation

1 Placez l'appareil sur une surface sèche, stable et plane.
2 Veillez à laisser un espace libre de 10 cm tout autour de l'appareil pour éviter les surchauffes.
3 Placez toujours l'ustensile de cuisine sur la zone de cuisson lorsque vous utilisez la plaque de cuisson à induction.
4 Veillez à utiliser des ustensiles de cuisine de taille et de type corrects (voir le tableau ci-dessous).

Tailles et types d'ustensile de cuisine recommandés

Matériau	Ustensiles de cuisine avec un fond en fer ou en acier inoxydable magnétique
Forme	Ustensiles de cuisine avec un fond plat
Taille	Ustensiles de cuisine avec un diamètre inférieur de 10 à 23 cm, selon le mode de cuisson

4 Utilisation de la plaque de cuisson à induction

1 Suivez les étapes de la rubrique « Avant utilisation ».
2 Insérez la fiche dans la prise secteur.
3 Touchez l'icône marche/arrêt (⏻). Le voyant marche/arrêt s'allume.
4 Touchez l'icône d'augmentation (⊕) ou de diminution (⊖) pour sélectionner le niveau de puissance souhaité.
↳ La plaque de cuisson à induction commence à fonctionner une fois le niveau de puissance sélectionné.
5 Lorsque la cuisson est terminée, touchez l'icône marche/arrêt (⏻) pour éteindre l'appareil.
6 Débranchez la plaque de cuisson à induction dès que le ventilateur a cessé de fonctionner.

Utilisation du minuteur

Vous pouvez utiliser la fonction de minuteur pour régler la durée de fonctionnement de l'appareil.

1 Touchez l'icône marche/arrêt (⏻). Le voyant marche/arrêt s'allume.
2 Touchez l'icône d'augmentation (⊕) ou de diminution (⊖) pour sélectionner un niveau de puissance.
3 Touchez l'icône du minuteur (◷). Le voyant du minuteur s'allume.
4 Touchez l'icône d'augmentation (⊕) ou de diminution (⊖) pour régler la durée.
5 Au terme de la durée définie, la plaque de cuisson à induction cesse de fonctionner automatiquement.

Remarque

- Après avoir sélectionné le temps de cuisson, attendez quelques secondes que la plaque de cuisson à induction le confirme automatiquement.
- Une fois le minuteur réglé, vous pouvez à nouveau toucher l'icône du minuteur (◷) pour annuler le minuteur.
- La durée du minuteur peut être réglée de 1 minute à 2 heures.
- Si la fonction de minuteur est désactivée, la plaque de cuisson à induction peut fonctionner pendant 12 heures maximum.

Configuration du verrouillage enfant

En cours de fonctionnement de la plaque de cuisson à induction, touchez l'icône du verrouillage enfant (🔒) pendant 3 secondes pour accéder au mode de verrouillage enfant.
Pour déverrouiller, touchez à nouveau l'icône du verrouillage enfant (🔒) pendant 3 secondes.

Remarque

- En mode de verrouillage enfant, seuls les icônes marche/arrêt (⏻) et verrouillage enfant (🔒) sont sensibles au toucher.

5 Nettoyage

1 Débranchez l'appareil dès que le ventilateur a cessé de fonctionner et laissez-le refroidir.
2 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide et, si nécessaire, un peu de détergent doux.

6 Environnement

Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne mettez pas l'appareil au rebut avec les ordures ménagères. Déposez-le plutôt dans un centre de collecte agréé, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.

7 Garantie et service

Si vous rencontrez un problème ou si vous souhaitez obtenir des informations ou faire réparer votre appareil, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant dans le dépliant de garantie internationale). S'il n'y a pas de Centre Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

8 Dépannage

Si votre plaque de cuisson à induction ne fonctionne pas correctement ou si la qualité de la cuisson est insuffisante, consultez le tableau ci-dessous. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez un Centre Service Agréé Philips ou le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Solution
Le bouton marche/arrêt (⏻) ne répond pas.	Il s'agit d'un problème de branchement. Vérifiez si la plaque de cuisson à induction est branchée et si la fiche a été correctement insérée dans la prise murale.
L'appareil émet un signal sonore continu, puis cesse de fonctionner.	Vous avez peut-être placé un ustensile de cuisine non adapté sur la plaque de cuisson ou vous avez peut-être retiré l'ustensile de cuisine de la plaque de cuisson en cours d'utilisation. Assurez-vous que l'ustensile de cuisine est en acier, en fer ou en aluminium avec une base en acier inoxydable et que sa base a un diamètre supérieur à 10 cm.
	Vous avez peut-être placé l'ustensile de cuisine en-dehors de la zone de cuisson.
L'ustensile de cuisine ne chauffe pas à la température requise.	Le fond de l'ustensile de cuisine n'est peut-être pas plat. Utilisez des ustensiles de cuisine avec un fond plat. Si le problème persiste, confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
L'appareil cesse de fonctionner soudainement.	La température de l'ustensile de cuisine est trop élevée. Laissez l'ustensile de cuisine refroidir pendant un certain temps.
Le ventilateur fonctionne, mais l'appareil n'a pas commencé à fonctionner.	Vous devez sélectionner un niveau de puissance à l'aide du bouton d'augmentation (⊕) ou de diminution (⊖) après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt (⏻).
Le code d'erreur E1 ou E2 s'affiche à l'écran.	Le capteur principal est en mode circuit ouvert ou court-circuit. Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
Le code d'erreur E3 ou E4 s'affiche à l'écran.	Le capteur du dissipateur de chaleur est en mode circuit ouvert ou court-circuit. Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.
Le code d'erreur E5 ou E6 s'affiche à l'écran.	La tension est trop élevée ou trop basse. Vérifiez si la tension de votre domicile convient à la plaque de cuisson à induction.
Le code d'erreur E7, E8 ou E9 s'affiche à l'écran.	La plaque de cuisson à induction présente un dysfonctionnement. Confiez l'appareil à votre revendeur Philips ou à un Centre Service Agréé Philips.

Italiano

1 Fornello a induzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuto in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

2 Contenuto della confezione

Unità principale del fornello a induzione | Brochure sulla sicurezza
Manuale dell'utente | Scheda di garanzia

Panoramica

①	Piastra per la cottura	④	Pannello di controllo
②	Superficie adibita alla cottura	⑤	Prese di aerazione
③	Ingresso dell'aria	⑥	Cavo di alimentazione

Panoramica dei comandi

⑦	Blocco bambini	⑩	Aumento
⑧	Diminuzione	⑪	On/Off
⑨	Timer		

3 Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Rimuovere tutti i materiali dell'imballo dal fornello a induzione.

Preparazione per l'uso

1 Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana e stabile.
2 Controllare che l'apparecchio sia posizionato a una distanza di almeno 10 cm da altri oggetti per evitare fenomeni di surriscaldamento.
3 Posizionare sempre le pentole sopra la superficie adibita alla cottura.
4 Accertarsi di utilizzare pentole di tipo e dimensioni corretti (vedere la tabella riportata sotto).

Tipi e misure consigliate per le pentole

Materiale	Pentole con base in ferro o acciaio inox magnetico
Forma	Pentole con base piatta
Dimensioni	Pentole con un diametro della base di 10-23 cm, a seconda della modalità di cottura

4 Utilizzo del fornello a induzione

1 Seguire i passaggi in "Preparazione per l'uso".
2 Inserire la spina nella presa di corrente.
3 Toccare l'icona On/Off (⏻); la spia On/Off si accende.
4 Toccare l'icona per aumentare (⊕) o diminuire (⊖) l'intensità per raggiungere il livello di potenza desiderato.
↳ Il fornello a induzione inizia a funzionare dopo aver selezionato la potenza desiderata.
5 Una volta terminata la cottura, toccare l'icona On/Off (⏻) per spegnere l'apparecchio.
6 Scollegare il fornello a induzione dopo che le ventole smettono di funzionare.

Utilizzo del timer

È possibile utilizzare la funzione timer per decidere per quanto tempo far funzionare l'apparecchio.

1 Toccare l'icona On/Off (⏻); la spia On/Off si accende.
2 Toccare l'icona per aumentare (⊕) o diminuire (⊖) l'intensità e scegliere il livello di potenza desiderato.
3 Toccare l'icona del timer (◷); la spia del timer si accende.
4 Toccare l'icona per aumentare (⊕) o diminuire il tempo (⊖).
5 Una volta trascorso il tempo, il fornello a induzione smette di funzionare automaticamente.

Nota

- Dopo aver selezionato il tempo di cottura, aspettare alcuni secondi prima che il fornello dia la conferma automatica.
- Una volta impostato il timer, è possibile toccare nuovamente l'icona del timer (◷) per annullare l'impostazione.
- Il timer va da 1 minuto a 2 ore.
- Se la funzione timer è disattivata, il fornello a induzione può funzionare fino a 12 ore.

Impostazione del blocco bambini

Quando il fornello a induzione è in funzione, toccare l'icona del blocco bambini (🔒) per 3 secondi per accedere a questa modalità.
Per sbloccarla, toccare l'icona (🔒) nuovamente per 3 secondi.

Nota

- In questa modalità, sono attivi solo i pulsanti On/Off (⏻) e blocco i bambini (🔒).

5 Pulizia

1 Scollegare l'apparecchio dopo che le ventole smettono di funzionare e lasciarle raffreddare.
2 Pulire l'apparecchio con un panno umido e, se necessario, utilizzare un detergente neutro.

6 Ambiente

Non smaltire l'apparecchio tra i rifiuti domestici; consegnarlo a un centro di raccolta autorizzato. In questo modo è possibile tutelare l'ambiente.

7 Garanzia e assistenza

Per ricevere ulteriori informazioni, richiedere assistenza o risolvere eventuali problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattare il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia internazionale). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

8 Risoluzione dei problemi

Se il fornello a induzione non funziona correttamente o se la qualità della cottura non è ottimale, consultare la tabella riportata di seguito. Se non è possibile risolvere il problema, contattare un centro assistenza Philips o il centro assistenza clienti del proprio paese.

Problema	Soluzione
Il pulsante On/Off (⏻) non risponde.	Si è verificato un problema di alimentazione. Controllare che il fornello a induzione sia collegato correttamente alla presa di corrente e che la spina sia infilata saldamente nella presa.
L'apparecchio emette un segnale acustico continuo e poi smette di funzionare.	Sulla piastra per la cottura potrebbe essere stata posizionata una pentola non adatta oppure durante la cottura la pentola è stata tolta dalla piastra. Assicurarsi che la pentola sia in acciaio, ferro o alluminio con una base rivestita in acciaio inox e con un diametro superiore a 10 cm.
	La pentola potrebbe trovarsi al di fuori della superficie adibita alla cottura.
La pentola non raggiunge la temperatura desiderata.	La base della pentola potrebbe non essere piatta. Utilizzare pentole con base piatta. Se il problema non viene risolto, portare l'apparecchio al proprio rivenditore Philips o a un centro assistenza autorizzato da Philips.
L'apparecchio smette improvvisamente di funzionare.	La temperatura della pentola è troppo alta. Lasciare raffreddare per un po' la pentola.
La ventola funziona, l'apparecchio no.	È necessario selezionare la potenza utilizzando i pulsanti per aumentare (⊕) o diminuire (⊖) l'intensità dopo aver premuto il pulsante On/Off (⏻).
Sullo schermo viene visualizzato il codice di errore E1 o E2.	Il sensore principale è in stato di circuito aperto o corto circuito. Portare l'apparecchio dal rivenditore Philips o presso un centro autorizzato Philips per farlo controllare.
Sullo schermo viene visualizzato il codice di errore E3 o E4.	Il sensore di dissipazione del calore è in stato di circuito aperto o corto circuito. Portare l'apparecchio dal rivenditore Philips o presso un centro autorizzato Philips per farlo controllare.
Sullo schermo viene visualizzato il codice di errore E5 o E6.	La tensione è troppo alta o troppo bassa. Verificare che la tensione della propria casa sia adatta al fornello a induzione.
Sullo schermo viene visualizzato il codice di errore E7, E8 o E9.	Il fornello a induzione non funziona correttamente. Portare l'apparecchio dal rivenditore Philips o presso un centro autorizzato Philips per farlo controllare.